

31<sup>e</sup>

# Colloque de Les Arts et la Ville

Salle Jean-Marc-Dion | Centre sociorécréatif, Sept-Îles

Du 6 au 8 juin 2018

TERR

TERRITOIRE

*Identité*



APPARTENANCE

RE

Programme provisoire

LES ARTS  
ET LA VILLE

VILLE DE  
SEPT-ÎLES

## MARDI 5 JUIN

20 h à 21 h 30

Projection du film *Innu Nikamu : Chanter la résistance*  
(Kevin Bacon Hervieux)

Musée Shaputuan | Gratuit | Inscription requise

## MERCREDI 6 JUIN

8 h 30 à 11 h – 11 h 30

Visite de l'archipel de Sept-Îles en zodiac

70 \$ taxes incluses | Inscription requise

9 h à 12 h

Visite industrielle de l'Aluminerie Alouette  
et découverte de Clarke City

Gratuit | Inscription requise

9 h à 12 h

Circuit culturel guidé

Gratuit | Inscription requise

10 h 30 à 11 h 30

Tour de ville historique à pied

Gratuit | Inscription requise

Consultez la programmation culturelle pour en savoir davantage sur les activités.

## • MERCREDI 6 JUIN

9 h à 11 h 30

Assemblée générale annuelle de Les Arts et la Ville

Salle L'Aquilon – Bibliothèque Louis-Ange-Santerre | 500, avenue Jolliet, Sept-Îles

11 h à 13 h

Accueil et inscriptions

Foyer de la Salle Jean-Marc-Dion | 546, boulevard Laure, Sept-Îles

13 h 30

Ouverture du Colloque

Salle Jean-Marc-Dion

MOT DE BIENVENUE

Animateur du Colloque – Blaise Gagnon, enseignant en Techniques  
de communication dans les médias au Cégep de Jonquière, Saguenay

ALLOCUTIONS D'ACCUEIL

Réjean Porlier, maire de la Ville de Sept-Îles

COPRÉSIDENTES D'HONNEUR DU 31<sup>e</sup> COLLOQUE ANNUEL  
DE LES ARTS ET LA VILLE

Lorraine Dubuc-Johnson, Ville de Sept-Îles – Représentante du milieu municipal

Dominique Denicourt, vice-président Ressources humaines et affaires corporatives  
d'Aluminerie Alouette inc., Sept-Îles – Représentant du milieu des affaires

Shauit, auteur-compositeur-interprète innu, Montréal – Représentant du milieu culturel

14 h

*Shauit raconte...le territoire*

Shauit, auteur-compositeur-interprète innu, Montréal

14 h 30

Conférence d'ouverture :

*La métamorphose de nos territoires culturels.*

*Une histoire d'audace et d'innovation*

René Cormier, sénateur indépendant au Sénat du Canada et artiste  
multidisciplinaire, Caraquet

15 h

Pause réseautage

15 h 30

Panel : *Territoire, quand tu nous tiens !*

Michelle Lefort, artiste en arts visuels et présidente de Panache art actuel, Sept-Îles

René Binette, directeur général d'Écomusée du fier monde, Montréal

Julie Lebel, directrice artistique de Foolish Operations, Vancouver

16 h 45

*Les Arts et la Ville : un réseau présent sur le territoire*

Josée Laurence, coprésidente Culture de Les Arts et la Ville ; directrice de la diffusion  
et de la conservation, Monastère des Augustines, Québec

Lynda Roy, directrice générale de Les Arts et la Ville

17 h 30 à 21 h

Coquetel d'ouverture et célébration du 25<sup>e</sup> anniversaire  
de la Salle Jean-Marc-Dion

Foyer de la Salle Jean-Marc-Dion

Coquetel d'ouverture offert par la Ville de Sept-Îles en présence du maire  
Réjean Porlier et des membres du conseil municipal de Sept-Îles.

Présentation du projet de danse collective *Tricoter* avec la chorégraphe  
Julie Lebel.

Les festivités se poursuivent dans la Salle Jean-Marc-Dion avec un spectacle  
musical issu d'une collaboration entre artistes autochtone et allochtone :  
Shauit et Camarine.

Gratuit | Inscription requise

Consultez la programmation culturelle pour en savoir davantage.

## • JEUDI 7 JUIN

8 h 15 à 8 h 55

Accueil – Café du matin

Foyer de la Salle Jean-Marc-Dion

8 h 55 à 9 h

*Le territoire revisité : texte, haïku et poésie inspirés  
de la Côte-Nord*

Salle Jean-Marc-Dion

9 h à 10 h 15

Panel : *Créer nos espaces*

Salle Jean-Marc-Dion

Émilie Rondeau, artiste en arts visuels, Rivière-Ouelle

Marc Pronovost, directeur général et artistique de B21, artiste-médiateur  
et commissaire en art social, Montréal

Mario Carrier, sociologue, urbaniste et professeur titulaire à l'École supérieure  
d'aménagement du territoire et de développement régional de la Faculté  
d'aménagement, d'architecture, d'art et de design de l'Université Laval, Québec

10 h 15

Pause réseautage

Foyer de la Salle Jean-Marc-Dion

10 h 45

Panel : *Ensemble, c'est mieux !*

Salle Jean-Marc-Dion

Jérôme Pruneau, directeur général de Diversité artistique Montréal, Montréal

Martine Desjardins, directrice générale du Mouvement national des Québécoises  
et Québécois, Montréal

Jérôme Guénette, professeur de langue et de littérature et chercheur pour le Groupe  
de recherche sur l'écriture nord-côtière au Cégep de Sept-Îles, Sept-Îles

12 h 15

Dîner réseautage

Aréna Conrad-Parent  
490, avenue Jolliet, Sept-Îles

Dévoilement de la ville hôte du 32<sup>e</sup> Colloque annuel de Les Arts et la Ville

## 14 h à 17 h

### Ateliers

Vous devez effectuer un choix d'atelier pour chaque bloc lors de votre inscription en ligne.

## 14 h – Bloc A

- 1. Tête à tête avec Shauit – Atelier interactif**  
Shauit, auteur-compositeur-interprète innu, Montréal  
Michel Neault, coordonnateur de La Fabrique culturelle à Télé-Québec, Sept-Îles
- 2. Expérimenter le travail collaboratif : atelier d'échanges sur l'Agenda 21 de la culture – Atelier participatif**  
Antoine Guibert, consultant et expert pour l'implantation de l'Agenda 21 de la culture, Saint-Aubert
- 3. Vivant, admirable et réjouissant : le patrimoine immatériel pour faire vibrer la collectivité. Guide d'intervention municipale. – Atelier formatif**  
Karine Laviolette, conseillère en patrimoine à la direction générale du patrimoine et des immobilisations au ministère de la Culture et des Communications, Québec  
Antoine Gauthier, directeur général du Conseil québécois du patrimoine vivant, Québec
- 4. L'ADN du territoire par l'art : des marqueurs identitaires à valoriser – Atelier formatif**  
Myrabelle Chicoine, présidente de Tribu Stratégie et chargée de cours à l'Université du Québec à Trois-Rivières et à l'Université Laval, Québec

## 15h15

### Pause et déplacement vers les ateliers du Bloc B

## 15h45 – Bloc B

- 1. Défier l'avenir en l'imaginant! – Atelier consultatif**  
Jean-Paul Desjardins, consultant stratégique, Québec
- 2. Identité à fleur d'eau, Columbo 1806 – Atelier interactif**  
Alexandre Pampalon, coordonnateur du projet Columbo 1806 pour A.B.C. Stratégies, Gatineau  
Isabelle Regout, artiste et médiatrice culturelle pour A.B.C. Stratégies, Gatineau
- 3. Les métiers d'art : véhicule d'identité territoriale – Atelier formatif**  
Thierry Plante-Dubé, directeur général de la Maison des métiers d'art de Québec, Québec
- 4. La Fabrique culturelle : témoin de votre créativité – Atelier interactif**  
Nicole Tardif, directrice générale des communications et de l'image de marque à Télé-Québec, Montréal  
Michel Neault, coordonnateur de La Fabrique culturelle à Télé-Québec, Sept-Îles

## SOIRÉE DE GALA ET REMISE DES PRIX LES ARTS ET LA VILLE



### 18h30

#### Accueil et verre de l'amitié

Aréna Conrad-Parent  
490, avenue Jolliet, Sept-Îles

Une soirée sympathique et des plus dynamiques animée par Bis Petitpas et Blaise Gagnon mettant à l'honneur la contribution exceptionnelle des municipalités, des organismes culturels et des artistes par la remise des Prix Les Arts et la Ville.

Un repas (produits du terroir), un service de vin ainsi que des prestations mettant en valeur le talent et la diversité artistiques de Sept-Îles agrémenteront cette soirée festive et propice au réseautage qui vous réserve des surprises!

Coût : 95 \$ (non taxable) *Peut être inclus avec le coût du colloque selon votre inscription.*

Tenue de ville | Inscription requise.

Consultez la programmation culturelle pour en savoir davantage.

## • VENDREDI 8 JUIN

### 8h15 à 8h55

#### Accueil – Café du matin

Foyer de la Salle Jean-Marc-Dion

### 8h55 à 9h

#### Le territoire revisité : texte, haïku et poésie inspirés de la Côte-Nord

Salle Jean-Marc-Dion

### 9h

#### Panel : Territoire : mémoire et patrimoine

Salle Jean-Marc-Dion

Éric Lord, directeur général de Culture Mauricie, Trois-Rivières

Marie-Julie Asselin, responsable Culture et patrimoine à la MRC D'Autray, Berthierville

Guy Côté, historien-recherchiste, pigiste et guide-animateur, Sept-Îles

### 10h15

#### Pause réseautage

### 10h45

#### Panel : Place à la culture

Salle Jean-Marc-Dion

Josée Roussy, directrice générale et artistique de CD Spectacles, Gaspé

Lise Létourneau, artiste en arts visuels et vice-présidente du Festival International Hautes-Laurentides, Shefford

Christian Marcotte, directeur général du Musée régional de la Côte-Nord et du Vieux-Poste de Sept-Îles, Sept-Îles

### 11h45

#### Bilan du 31<sup>e</sup> Colloque

Salle Jean-Marc-Dion

Marie-France Lévesque, directrice général du Conseil régional de la culture et des communications de la Côte-Nord, Baie-Comeau

### 12h

#### Allocutions de clôture et remise de prix de participation

Salle Jean-Marc-Dion

### 12h30

#### Dîner de clôture

Foyer de la Salle Jean-Marc-Dion

## POUR SUIVRE L'AVENTURE À SEPT-ÎLES!

### 14h à 16h30 – 17h

#### Visite de l'archipel de Sept-Îles en zodiac

Découvrez les îles qui composent l'archipel de Sept-Îles avec un arrêt sur l'île Grande Basque, une perspective qui saura vous ravir!

70 \$ taxes incluses | Inscription requise

### 14h à 16h30

#### Visite éducative et dégustation à la Ferme maricole PurMer

Accédez à cette ferme d'aquaculture située sur l'île La Grosse Boule par bateau pneumatique, découvrez les techniques fascinantes de l'élevage marin et goûtez aux produits qui y sont cultivés! Une expérience unique à Sept-Îles!

85 \$ taxes incluses | Inscription requise

Consultez la programmation culturelle pour en savoir davantage sur les activités.

## • INSCRIPTION

### Inscrivez-vous en ligne!

[www.arts-ville.org/colloques/colloque-2018/](http://www.arts-ville.org/colloques/colloque-2018/)

## TARIFS D'INSCRIPTION AU COLLOQUE 2018

### Inscription au colloque et à la soirée de gala

Catégorie	Tarifs jusqu'au 30 avril 2018	Inscriptions tardives
Membres – Monde municipal	395 \$	445 \$
Membres – Artistes et organismes culturels*	320 \$	375 \$
Membres – Alliés de la culture	395 \$	445 \$
Non-membres	520 \$	570 \$
Artistes et organismes culturels de la région hôte**	220 \$	220 \$

### Inscription au colloque uniquement

Catégorie	Tarifs jusqu'au 30 avril 2018	Inscriptions tardives
Membres – Monde municipal	300 \$	350 \$
Membres – Artistes et organismes culturels*	225 \$	280 \$
Membres – Alliés de la culture	300 \$	350 \$
Non-membres	450 \$	500 \$
Artistes et organismes culturels de la région hôte**	125 \$	125 \$

### Inscription à la soirée de gala uniquement

Tarifcation générale : 95 \$

\* Sur présentation d'une carte étudiante valide, tout étudiant ou stagiaire d'une organisation, du Monde municipal ou du Monde de la culture et ses alliés, pourra bénéficier de ce tarif réduit.

\*\* Une mesure incitative est offerte aux artistes et aux travailleurs culturels locaux pour encourager leur inscription au colloque. Pour bénéficier de cette mesure, vous devez qualifier auprès de la Ville de Sept-Îles et obtenir un code promotionnel.

#### Information (mesure incitative) :

Pascale Malenfant, agente culturelle à la Ville de Sept-Îles  
418 962-2525, poste 2950  
[pascale.malenfant@ville.sept-iles.qc.ca](mailto:pascale.malenfant@ville.sept-iles.qc.ca)

Le coût de l'inscription au Colloque comprend les repas du jeudi et du vendredi midi et les pauses.

Le Colloque, les activités culturelles payantes et la soirée de gala seront facturés par Les Arts et la Ville. Le colloque et la soirée de gala sont non taxables.

Taxes incluses si applicables pour les activités culturelles.

Paiement préférablement par chèque, libellé à l'ordre de Les Arts et la Ville.

#### Annulation

Aucune annulation avec remboursement ne sera possible après le 30 avril 2018. Les inscriptions débutent le 6 mars et se terminent le 23 mai 2018.

#### Admissibilité du colloque comme activité de formation

Le contenu du colloque est en lien direct avec vos activités professionnelles et l'amélioration de vos compétences? Vous pouvez donc déclarer le colloque de Les Arts et la Ville comme une activité de formation admissible en vertu de la Loi sur les compétences.

## LE 31<sup>e</sup> COLLOQUE ANNUEL DE LES ARTS ET LA VILLE SE DÉROULERA PRINCIPALEMENT DANS LES LIEUX SUIVANTS :

#### Salle de spectacle Jean-Marc-Dion

546, boulevard Laure  
Sept-Îles (Québec) G4R 1X7  
418 962-0850

#### Centre sociocréatif

500, avenue Jolliet  
Sept-Îles (Québec) G4R 2B4  
418 964-3371

Plus d'information à propos des possibilités concernant l'hébergement et le transport sur notre site Web : [www.arts-ville.org/colloques/colloque-2018](http://www.arts-ville.org/colloques/colloque-2018)

## • INFORMATION

Les Arts et la Ville  
870, avenue De Salaberry, bureaux 122-124  
Québec (Québec) G1R 2T9  
418 691-7480  
[administration@arts-ville.org](mailto:administration@arts-ville.org)  
[www.arts-ville.org](http://www.arts-ville.org)



SONT FIERS DE PRÉSENTER LE COLLOQUE 2018

LES ARTS  
ET LA VILLE

VILLE DE  
SEPT-ÎLES

PARTENAIRE

Québec

PARTENAIRES ARGENT



PARTENAIRES BRONZE

**DMG**  
architecture

CAISSE.  
 D'ÉCONOMIE.  
SOLIDAIRE.

PARTENAIRE SERVICES

**LE DEVOIR**

PARTENAIRES DES PRIX LES ARTS ET LA VILLE



**ARTPUBLIX**  
COM